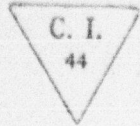


Department of Immigration and Colonization

CHINESE IMMIGRATION SERVICE



25837

Registration No.

This is to certify that the party described below registered at this office pursuant to Section 18, Chinese Immigration Act, Chapter 38, 13-14 George V.

Name... Chan Yue Sim

Otherwise known as... -----

Address... 836 Caladonia Ave., Victoria B.C.  
No. Street or P.O. Box Town or City Province

Present Occupation... Child Age 7 1/2 ~~Male~~ Female

~~Married~~ if (husband) Single if (wife) in Canada give name and address. Also names and addresses of children, if in Canada -----

Born at... Victoria B.C. Canada  
Village District Country

Originally admitted to Canada at the port of... -----

Ex. SS... ----- Date... of Birth October 17th, 1916.

Amount Head Tax Paid \$... ----- Is in possession of certificate C.I. No. -----  
(C.I. 5, 23, 30 or 36)

Height:— 4 feet 1 inches.

Facial Marks and Physical Peculiarities:—

Mole left cheek.

Mole left side nose.

Mole front right ear.

Remarks:— Birth Certificate produced.

Birth registered at Victoria, B.C.

June 4th, 1918.

Father - Chan Kent.

Mother - Whog Toy Fong.



This is to certify that the party registering (is) (is not) the party whose photograph appears on the certificate above stated.

Birth Certificate.

Signature of Registrar... S. Reid

CHECKED BY

Title... Director of Chinese Immigration Place and date... VICTORIA, B.C. MAY 30 1924 192

This space for use of Department.

Arrival verified... REGISTRATION CERTIFICATE No. 25837  
C.I. 4 No. -----  
C.I. No. ISSUED JUN 4 1924  
Fyle No. -----

R. J. Gilliffe M.B.